



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

72-е пленарное заседание

Понедельник, 11 декабря 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Аль Халифа (Бахрейн)

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Пункт 101 повестки дня

Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря (A/61/371)

Председатель (говорит по-английски): Как известно членам Ассамблеи, в соответствии с положениями пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций и с согласия Совета Безопасности Генеральный секретарь уполномочен уведомлять Генеральную Ассамблею о всех вопросах, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, а также о вопросах, рассмотрение которых Совет прекратил.

В этой связи на рассмотрение Генеральной Ассамблеи представлена записка Генерального секретаря, опубликованная в качестве документа A/61/371.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению этот документ?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постанов-

ляет завершить рассмотрение пункта 101 повестки дня?

Решение принимается.

Пункты 9 и 11 повестки дня

Доклад Совета Безопасности (A/61/2)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Председатель (говорит по-английски): Как известно членам Ассамблеи, вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности был впервые включен в нашу повестку дня в 1979 году в ходе тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Дискуссии по этому вопросу привели к тому, что на своей сорок восьмой сессии Ассамблея приняла резолюцию 48/26 от 3 декабря 1993 года, в которой она постановила учредить Рабочую группу открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и по другим вопросам, касающимся Совета Безопасности.

С января 1994 года Рабочая группа пытается достичь соглашения по различным аспектам этого важного вопроса. Как, вероятно, помнят делегаты, несколько проектов резолюций по вопросу рефор-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



мы Совета Безопасности были представлены различными группами государств в ходе пятьдесят девятой и шестидесятой сессий. В результате Генеральная Ассамблея обсудила данный вопрос на ряде неофициальных и официальных заседаний. И это в дополнение к регулярным общим прениям по этому пункту повестки дня и дальнейшему обсуждению пункта повестки дня по выполнению решений Саммита тысячелетия. Наши постоянные усилия все еще не привели к договоренности по реформе Совета Безопасности. Однако нам не следует терять надежду и веру в нашу способность добиться прогресса по этому важному вопросу.

Нам следует также принять к сведению четкий мандат продвинуться вперед в рассмотрении этого вопроса, содержащийся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Наши лидеры взяли обязательство по поддержке

«скорейшего проведения реформы Совета Безопасности в качестве неотъемлемого элемента наших общих усилий по реформированию Организации Объединенных Наций, с тем чтобы сделать Совет более представительным, более действенным и более транспарентным и тем самым еще больше повысить его эффективность и обеспечить повышенную легитимность и выполнение его решений» (*резолюция 60/1, пункт 153*).

Я считаю, что после многих лет безрезультатных обсуждений по этому важному вопросу сейчас пришло время провести реалистичную оценку всего вопроса. При этом нам следует быть готовыми к новому и открытому подходу к рассмотрению этого вопроса, с тем чтобы мы могли добиться существенного прогресса. Поэтому я с нетерпением ожидаю конкретных замечаний и мнений относительно того, как продвинуться вперед по этому важному пункту повестки дня, касающемуся реформы.

Как Председатель Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии, я хотела бы заверить членов Ассамблеи в своей готовности работать вместе со всеми над определением наиболее адекватного процесса, в рамках которого мы могли бы выполнить сложную задачу реформирования Совета Безопасности в соответствии с решениями наших лидеров.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Насеру Абдель Азизу ан-Нассеру, Председателю Совета Безо-

пасности, для представления доклада Совета Безопасности.

Г-н ан-Нассер (Катар) (говорит по-арабски): От имени всех членов Совета Безопасности я хотел бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Я искренне надеюсь, что во время Вашего пребывания на этом посту отношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей будут продолжать развиваться и укрепляться, с тем чтобы каждый орган мог выполнять свои обязанности в соответствии с видением, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Я имею честь в своем качестве Председателя Совета Безопасности в декабре месяце 2006 года представить ежегодный доклад Совета Генеральной Ассамблее, содержащийся в документе A/61/2. Доклад, который я сегодня представляю, охватывает период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года.

Как показывает ежегодный доклад, тенденция ко все большей загруженности повестки дня Совета продолжалась в течение всего отчетного периода. Широкий диапазон рассматриваемых им вопросов охватывает все основные аспекты деятельности по поддержанию международного мира и безопасности, включая конфликты, угрозы миру и безопасности и миротворческие операции Организации Объединенных Наций, учрежденные для восстановления стабильности в этих ситуациях.

За отчетный период Совет провел 259 официальных заседаний, из которых 217 были открытыми, в дополнение к 24 заседаниям с участием стран, предоставляющих войска. Совет провел консультации полного состава 191 раз. За это время Совет принял 81 резолюцию и 65 заявлений Председателя. Совет возобновил 26 мандатов, включая мандаты миротворческих операций, и учредил один новый мандат, причем ни один из мандатов не был прекращен.

Совет делал также акцент на ряде межсекторальных тематических вопросов, главным образом в формате открытых тематических обсуждений. Они включали в себя такие вопросы, как укрепление международного права, стрелковое оружие, миротворческие операции, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного

мира и безопасности, женщины и мир и безопасность, защита гражданских лиц в вооруженных конфликтах, дети и вооруженные конфликты, и соответственно были приняты резолюции и заявления Председателя.

Осознавая важность миссий Совета Безопасности, Совет организовал четыре такие миссии в отчетный период. Первая миссия была в Центральноафриканскую Республику в период с 4 по 11 ноября 2005 года; вторая — в Эфиопию и Эритрею в период с 6 по 9 ноября 2005 года; и третья — в Судан и Чад в период с 4 по 10 июня 2006 года. Последняя миссия была предпринята непосредственно за ней — в Демократическую Республику Конго в период с 10 по 12 июня 2006 года.

Во введении к ежегодному докладу, которое было подготовлено делегацией Франции в ее качестве Председателя Совета Безопасности в июле прошлого года, освещаются в деталях деятельность Совета за отчетный период и все вопросы, которыми Совет занимался. Однако я хотел бы остановиться на некоторых наиболее важных из вопросов, которые рассматривал Совет.

Африканский континент продолжал находиться в фокусе внимания Совета. Состояние конфликтов на континенте свидетельствовало как о позитивном, так и негативном развитии событий. В рамках ситуации в Кот-д'Ивуаре неоднократно происходили события, на которые реагировал Совет. Хотя президентские выборы не могли состояться, как было запланировано, 30 октября 2005 года, Совет приветствовал назначение нового премьер-министра, одобрил меры на переходный период и призвал все ивуарийские стороны ускорить осуществление «дорожной карты». Он также постановил продлить мандаты операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Группы экспертов.

Что касается других стран Западной Африки, то ситуация в Гвинее-Бисау и Сьерра-Леоне характеризовалась позитивными событиями. В Гвинее-Бисау были успешно проведены президентские выборы, и Совет продлил мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) до конца 2006 года. Позитивные изменения в Сьерра-Леоне нашли свое отражение в учреждении Объединенного представительства в Сьерра-Леоне во исполнение резолюции 1620 (2005) Совета Безо-

пасности. Совет принял резолюцию о проведении судебного процесса над бывшим президентом Либерии Чарльзом Тейлором в Специальном суде по Сьерра-Леоне, который заседает в Гааге. В Либерии также наметились позитивные изменения, следствием которых стало поэтапное ослабление введенного Советом эмбарго. Совет также обновил мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и Группы экспертов.

У Совета по-прежнему вызывала беспокойство неустойчивая ситуация в районе Великих озер. В ходе открытых дискуссий, проведенных 27 января, Совет подчеркнул необходимость добиться разоружения и демобилизации вооруженных группировок в этом регионе. Мандат Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) был продлен в последний раз до 31 декабря 2006 года, и Совет продолжал следить за ситуацией в Бурунди и в соседней Демократической Республике Конго. Что касается Демократической Республики Конго, то одной из основных задач Совета было создание атмосферы, благоприятствующей успешному проведению в стране президентских и парламентских выборов, в то числе с помощью увеличения численности военных и гражданских контингентов полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и перевода персонала из ОНЮБ.

Положение в Судане было одним из вопросов, обсуждением которого Совет напряженно занимался в отчетный период. Поскольку ситуация в Дарфуре продолжала вызывать обеспокоенность Совета, он поддержал Абуджийские мирные переговоры, приветствовал Мирное соглашение по Дарфуру и призвал к его осуществлению. В заявлении Председателя в мае 2006 года Совет поддержал решения Африканского союза о передаче полномочий силам Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Совет призвал к выполнению решения Комиссии по установлению границы между Эфиопией и Эритреей и к полному сотрудничеству с Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее. Также на Африканском Роге положение в Сомали еще более осложнилось в результате возросшей милитаризации и неспособности Переходных федеральных органов справиться с ситуацией. Совет приветствовал переговоры и согласие, достигнутое между Переходным федеральным правительством и Союзом исламских судов; в то же вре-

ма Совет приступил к рассмотрению вопроса об одобрении Африканской миссии в поддержку мира в Сомали.

Еще один регион, за положением в котором внимательно следил Совет, это Ближний Восток, где наблюдалась эскалация беспорядков и насилия. Что касается Ирака, то Совет Безопасности неоднократно выражал обеспокоенность по поводу продолжающегося насилия в стране, ранее отметив имевшие там место позитивные конституционные и электоральные изменения. Совет продлил мандат Многонациональных сил еще на 12 месяцев.

Совет продолжал получать ежемесячные брифинги Секретариата о положении на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, где положение в плане безопасности и гуманитарная ситуация заметно ухудшились вследствие эскалации насилия, которое может привести к дальнейшему сбою в мирном процессе. 24 августа 2005 года, после вывода сил Израиля из сектора Газа и частей Западного берега, Совет провел открытое заседание, в ходе которого он заслушал брифинг и принял заявление для печати, где подчеркивалась важность полного разведения в качестве первого шага на пути к возобновлению мирного процесса. В заявлении Президента 23 сентября Совет выразил поддержку самому последнему заявлению «четверки» по этому вопросу. В другом заявлении Председателя Совет приветствовал успешное открытие контрольно-пропускного пункта Рафах между Газой и Египтом. В этом году в заявлении Председателя, после выражения приветствий палестинскому народу по случаю проведения выборов в законодательные органы, Совет не смог прийти к согласию по ряду заявлений Председателя и заявлений для печати по вопросу о положении на Ближнем Востоке. Совет также не смог утвердить проекта резолюции о положении на Ближнем Востоке.

В то время как продолжалась эскалация насилия в секторе Газа, в июле вспыхнули военные действия на границе между Израилем и Ливаном, которые повлекли за собой большое число жертв в течение короткого периода времени, и что побудило Совет Безопасности выразить свое возмущение обстрелом Израильскими силами обороны наблюдательного пункта Организации Объединенных Наций, а тремя днями позже — обстрелом жилого дома на юге Ливана. Совет Безопасности также уделил внимание политической обстановке в Ливане,

проведя открытое заседания 21 апреля, в котором принял участие ливанский премьер-министр, и продолжал следить за осуществлением резолюции 1559 (2004). Также в связи с Ливаном Совет продолжал получать обновленную информацию от Международной независимой комиссии по расследованию в отношении убийства бывшего премьер-министра Ливана Рафика Харири. В поддержку работы Комиссии, Совет принял резолюцию 1664 (2006), в которой он просил Генерального секретаря провести переговоры с правительством Ливана относительно учреждения трибунала международного характера.

В случае с Гаити, главным вопросом, который рассматривал Совет, был вопрос о проведении президентских выборов. 27 марта Совет провел открытые прения в присутствии вновь избранного президента Гаити Рене Превала и принял два заявления Председателя, в котором поздравил его с избранием и инаугурацией. До этого Совет подчеркивал важность проведения транспарентных, свободных и справедливых выборов.

Что касается Афганистана, то после успешного проведения в сентябре 2005 года парламентских и местных выборов здесь был завершен последний этап Боннского процесса. Председатель Совета приветствовал эти события в своем заявлении для печати. Другим важным событием, касающимся Афганистана, стала Лондонская конференция, результатом которой явилось принятие Соглашения по Афганистану, одобренное затем Советом в его резолюции 1659 (2006).

Что касается других районов Азии, то политические беспорядки в Тиморе-Лешти потребовали развертывания Португалией, Австралией, Новой Зеландией и Малайзией сил безопасности, которое было поддержано Советом. Кроме того, Совет продлил мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Совет рассмотрел ряд вопросов, касающихся Европы. Он заслушал брифинги о прогрессе в осуществлении политического процесса по определению будущего статуса Косово. Совет дважды возобновлял мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на шестимесячный период. Совет заслушал брифинги, в том числе брифинг на открытом заседании, которое было проведено 18 апреля в присутствии председателя Совета министров Боснии и

Герцеговины, по вопросу об осуществлении Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине и результатах, достигнутых по реализации цели этой страны — полной интеграции в европейские структуры. Совет также продолжал следить за ситуацией в Абхазии и Грузии.

15 июля Совет единогласно принял резолюцию 1695 (2006), в которой он потребовал, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика приостановила все виды деятельности, связанные с ее программой создания баллистических ракет, и в этой связи возобновила свои предыдущие обязательства относительно моратория на пуски ракет. Следующей резолюцией, принятой Советом, была резолюция 1696 (2006). В этой резолюции, принятой 31 июля 2006 года, отмечалось, что Исламская Республика Иран не соблюдает требования, предписанные Советом управляющих МАГАТЭ и подтвержденные в заявлении его Председателя, принятом 29 марта 2006 года. Эта резолюция содержала требование о том, чтобы Иран приостановил всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, и выражала намерение Совета, в случае невыполнения Ираном требований, принять меры в соответствии со статьей 41 Устава.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами, были для Совета приоритетным вопросом. 14 сентября 2005 года на заседании Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств была принята резолюция 1624 (2005), призывающая все государства законодательно запретить подстрекательство к совершению террористических актов. На этом заседании Совет Безопасности также принял резолюцию 1625 (2005) о предотвращении конфликта, особенно в Африке.

Совет продолжает традицию заслушивания совместных брифингов председателей вспомогательных комитетов, деятельность которых связана с борьбой против терроризма: комитетов, учрежденных резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам или организациям, резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом и резолюцией 1540 (2004). Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), представил свой заключительный доклад 27 апреля 2006 года, и его мандат был продлен на новый двухлетний период на основании резолюции 1673 (2006).

После принятого Всемирным саммитом в сентябре 2006 года решения об учреждении Комиссии по миростроительству Совет принял резолюции 1645 (2005) и 1646 (2005), посвященные практическому осуществлению этого решения, и принял решение о том, что постоянные члены Совета Безопасности будут членами Организационного комитета Комиссии по миростроительству, наряду с двумя непостоянными членами.

Наконец, Совет Безопасности в своей резолюции 1691 (2006) рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Республику Черногорию в члены Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы отметить, что формат доклада, находящегося сейчас на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, соответствует положениям, включенным в записку Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года (S/2006/507), с тем чтобы он стал более удобным для изучения и более полезным.

Совет Безопасности, стремясь улучшить методы своей работы, продолжал уделять внимание этой проблеме в интересах повышения эффективности и действенности своей работы. В связи с этим члены Совета Безопасности одобрили записку Председателя, содержащуюся в документе S/2006/507, в которой обобщаются результаты работы Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, достигнутые за период с января 2006 года. Члены Совета Безопасности проявляли приверженность транспарентности, информационно-разъяснительной деятельности и эффективному взаимодействию с членами Организации Объединенных Наций в целом. С учетом этого подхода было проведено максимально возможное количество открытых заседаний Совета, и Совет осуществлял тесную координацию работы с бывшим Председателем Генеральной Ассамблеи в отношении рекомендации о назначении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы выразить от имени всех членов Совета Безопасности признательность членам Ассамблеи за эту возможность представить доклад Совета. Я также хотел бы выразить признательность всех членов Совета Безопасности за работу, проделанную Генеральным секретарем и Секретариатом, за их профессионализм и за оказанную ими Совету Безопасности неоценимую помощь в

целях наиболее эффективного выполнения им своей роли.

Г-н Мальмиерка Диас (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать в Генеральной Ассамблее от имени Движения неприсоединения.

Во-первых, мы выражаем признательность Постоянному представителю Государства Катар и Председателю Совета Безопасности в декабре месяце послу Абделю Азизу ан-Насеру за представление им доклада Совета Безопасности. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени Движения неприсоединения отметить прекрасную работу, которую выполняет Катар в качестве члена Совета.

Доклад Совета Безопасности был одобрен этим органом в только в прошлую среду, менее недели тому назад, и опубликован в качестве официального документа всего лишь несколько дней назад. Движение неприсоединения считает, что такое весьма позднее представление доклада не способствует его глубокому и всеобъемлющему рассмотрению Генеральной Ассамблеей. Мы искренне надеемся, что такая ситуация не повторится в будущем. Это очень важный пункт нашей повестки дня, и всем государствам-членам необходим достаточный период времени для того, чтобы подготовиться к этим прениям.

Движение неприсоединения отмечает, что в этом году формат и подход доклада аналогичны прошлогодним. Очевидно, что требуется сделать гораздо больше в отношении содержания доклада. Мы призываем Совет Безопасности представлять Генеральной Ассамблее более всесторонний и аналитический доклад, оценивающий работу Совета, включая такие ситуации, в отношении которых Совет не принял меры, а также взгляды, выраженные его членами в ходе обсуждения пунктов повестки дня, находившихся на его рассмотрении. Мы также призываем Совет Безопасности представлять в соответствии с пунктом 1 статьи 15 и пунктом 3 статьи 24 Устава специальные доклады на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Председатели Совета Безопасности должны также обеспечить, чтобы их ежемесячные доклады носили всеобъемлющий и аналитический характер и публиковались своевременно.

Мы возражаем против тенденции ставить знак равенства между реформой Организации Объединенных Наций и наделением Совета Безопасности

более широкими полномочиями, учитывая необходимость поддерживать надлежащее соотношение функций и полномочий главных органов Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности должен в полном объеме соблюдать все положения Устава и выполнять все резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых уточняются его отношения с этим органом и другими главными органами. В этой связи мы подтверждаем, что статья 24 Устава не обязательно наделяет Совет Безопасности правом рассматривать вопросы, которые относятся к сфере компетенции и полномочиям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, особенно в областях, касающихся установления норм, законодательства и разработки определений, с учетом того, что основной задачей Ассамблеи в прогрессивном развитии международного права является его кодификация.

Мы хотели бы привлечь внимание к опасности посягательства Совета Безопасности на решение вопросов, которые однозначно относятся к функциям и полномочиям других главных органов Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов. Более того, тесное сотрудничество и координация между всеми главными органами являются абсолютно необходимыми для того, чтобы Организация Объединенных Наций смогла сохранить свою актуальность и способность справляться с существующими, новыми и будущими угрозами и серьезными проблемами.

Государства — члены Движения неприсоединения еще раз подчеркивают тот факт, что решение Совета начать официальные и неофициальные дискуссии, посвященные положению в любом государстве — члене Организации Объединенных Наций или любому вопросу, который не создает угрозу международному миру и безопасности, противоречит статье 24 Устава.

В этом контексте ДН настоятельно призывает Председателей Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности проводить регулярные дискуссии и координировать свои усилия в отношении повесток дня и программ работы соответствующих главных органов, которые они представляют. Мы также призываем Совет Безопасности полностью учитывать рекомендации Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся международного мира и безопасности, в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Устава.

Мы будем пресекать любые попытки, направленные на передачу вопросов повестки дня Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета на рассмотрение Совета Безопасности, и выступать против посягательства Совета Безопасности на функции и полномочия Ассамблеи.

Движение неприсоединения выражает серьезную озабоченность случаями, когда Совет Безопасности не справился с задачами, касающимися геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений или прекращения огня между сторонами, решение которых является его главной обязанностью. Мы подчеркиваем, что в тех случаях, когда Совет Безопасности не выполняет свою главную обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, Генеральная Ассамблея должна принимать, в соответствии с Уставом, надлежащие меры для урегулирования этих вопросов.

Движение по-прежнему обеспокоено отсутствием прогресса в обсуждениях в Генеральной Ассамблее вопроса о реформе Совета Безопасности. Эти обсуждения показали, что, несмотря на сближение позиций, достигнутое по ряду вопросов, в отношении других вопросов сохраняются серьезные разногласия. И хотя методы работы Совета были несколько улучшены, они не соответствуют даже минимальным ожиданиям членов Организации Объединенных Наций в целом и поэтому нуждаются в значительном улучшении.

Реформа Совета Безопасности не должна сводиться лишь к вопросу о его членском составе и к тому, что он должен решать вопросы существа, связанные с его повесткой дня, методами работы и процедурами принятия решений.

В последние годы Совет Безопасности в некоторых случаях слишком поспешно прибегал к угрозам или санкционировал меры принуждения, тогда как в других случаях он хранил молчание или бездействовал. Кроме того, Совет все чаще использует главу VII Устава в качестве основания для рассмотрения вопросов, не обязательно чреватых непосредственной угрозой международному миру и безопасности.

Вместо избыточного и поспешного использования главы VII следует прилагать усилия в целях обеспечения полного использования потенциала глав VI и VIII в целях мирного урегулирования споров. На главу VII следует ссылаться, как это и пре-

дусматривалось, в качестве крайней меры. К сожалению, в некоторых случаях слишком поспешно использовались положения статей 41 и 42, хотя другие возможные варианты не были полностью исчерпаны.

Вводимые Советом Безопасности санкции по-прежнему вызывают серьезную озабоченность государств — членов Движения неприсоединения. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций вопрос о введении санкций должен рассматриваться лишь тогда, когда все средства мирного урегулирования споров по главе VI исчерпаны и тщательно рассмотрены краткосрочные и долгосрочные последствия таких санкций.

Цель принятия санкций состоит не в том, чтобы наказать простой народ или принять против него карательные меры. В этой связи следует четко определить цели режимов санкций, что они должны вводиться на конкретные ограниченные сроки и на основании юридически обоснованных аргументов и что их следует отменять сразу же после достижения поставленных целей.

Движение неприсоединения считает, что транспарентность, открытость и последовательность являются ключевыми требованиями, которые Совет Безопасности должен соблюдать во всей своей деятельности, подходах и процедурах. К сожалению, неоднократно Совет игнорировал эти важные факторы. Такие случаи включают незапланированные открытые обсуждения, о которых уведомляются лишь избранные, нежелание проводить открытые обсуждения некоторых вопросов, имеющих большое значение, и ограничение круга участников некоторых открытых обсуждений. Совет должен соблюдать положения статьи 31 Устава, которые позволяют любому государству, не являющемуся членом Совета, участвовать в обсуждениях по вопросам, которые их касаются. Закрытые заседания и неофициальные консультации должны быть сведены к минимуму и проводиться в порядке исключения, как это было изначально предусмотрено.

Позиция ДН состоит в следующем. Цели реформы Совета должны рассматриваться всеобъемлющим, транспарентным и сбалансированным образом и включать следующие моменты: обеспечение того, чтобы повестка дня Совета отражала нужды и интересы как развивающихся, так и развитых стран и формировалась на объективной, рациональ-

ной, неизбирательной и непредвзятой основе; обеспечение того, чтобы расширение членского состава Совета, который является органом, несущим главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, привело к формированию более демократичного, представительного, подотчетного и эффективного Совета; обеспечение того, чтобы правила процедуры Совета, которые остаются временными вот уже более 50 лет, были официально утверждены в целях повышения транспарентности и подотчетности в его работе; и обеспечение демократизации процедур принятия решений в Совете, в том числе путем ограничения и свертывания практики использования права «вето» с перспективой его последующей отмены. В этом контексте представляется, что концепция добровольного «самоограничения» является недостаточной и не может считаться эффективной.

Можно было бы рассмотреть другие варианты, в том числе: ограничение использования права вето, с тем чтобы оно применялось исключительно к мерам, принимаемым Советом на основании главы VII Устава; возможность отклонения права вето в Совете в тех случаях, когда за такое отклонение голосует определенное количество государств-членов, сообразно количеству членов расширенного Совета; и возможность отклонения права вето большинством в две трети голосов в Генеральной Ассамблее в соответствии с процедурой, предусмотренной в резолюции «Единство в пользу мира», и согласно прогрессивному толкованию статей 11 и 24.1 Устава.

Движение неприсоединения подчеркивает необходимость принятия следующих мер: призвать Совет к увеличению количества открытых заседаний и стремиться к тому, чтобы эти заседания открывали реальные возможности для учета мнений и аргументов более широкого круга членов Организации Объединенных Наций, в частности государств, не являющихся членами Совета, дела которых обсуждаются Советом; и призвать Совет Безопасности разрешать, чтобы брифинги специальных посланников или представителей Генерального секретаря и сотрудников Секретариата проводились в рамках открытых заседаний, если речь не идет об исключительных обстоятельствах. Мы призываем Совет продолжать укреплять свои отношения с Секретариатом и со странами, предоставляющими войска, за счет, в частности, постоянного, регулярного и своевременного взаимодействия. Мы просим Совет

обеспечить, чтобы его вспомогательные органы функционировали таким образом, чтобы все члены Организации Объединенных Наций получали достаточную и своевременную информацию об их деятельности.

В заключение я хотел бы искренне пожелать успеха новым членам Совета Безопасности: Бельгии, Индонезии, Италии, Панаме и Южной Африке. Совет всегда может рассчитывать на готовность Движения неприсоединившихся стран конструктивно участвовать в консультациях по этим вопросам и содействовать демократизации Совета Безопасности как эффективного форума для поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Крыжановский (Украина) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать сегодня от стран ГУАМ, а именно: Азербайджана, Грузии, Молдовы и Украины.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить посла Насера Абдель Азиза ан-Насера (Катар) за представление доклада Совета Безопасности (A/61/2). Отчетный период стал еще одним непростым этапом для Организации Объединенных Наций и испытанием на актуальность для международной системы коллективной безопасности, обеспечиваемой Советом Безопасности. Позвольте мне в этой связи кратко осветить некоторые моменты, которые вызывают особое беспокойство у государств-членов ГУАМ.

Без сомнения, международный терроризм по-прежнему представляет одну из серьезнейших угроз международному миру и безопасности. Недавние террористические нападения по всему миру напоминают нам о постоянном наличии этой угрозы. Мы убеждены в том, что Совет Безопасности должен продолжать использовать свой уникальный потенциал для мобилизации международного сообщества на борьбу с угрозой терроризма. Контртеррористический комитет должен оставаться одним из важнейших среди имеющихся в распоряжении государств инструментов в деле искоренения терроризма.

Другая крупная угроза системе коллективной безопасности исходит от распространения оружия массового уничтожения. Мы с глубокой обеспокоенностью узнали о ядерном испытании, проведенном Корейской Народно-Демократической Республикой. Страны ГУАМ присоединяют свой голос к

международному призыву в адрес Пхеньяна прекратить осуществление своих ядерных и ракетных программ и возобновить диалог с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), а также со всеми соответствующими государствами, для того чтобы сделать все возможное для возобновления шестисторонних переговоров.

Нас также беспокоят факты, приведенные в последнем докладе Генерального директора МАГАТЭ по ядерной программе Ирана. Мы считаем, что необходимо продолжить международные усилия для поиска согласованного решения этой проблемы, с тем чтобы укрепилась уверенность в исключительно мирном характере данной программы. В целом государства ГУАМ твердо убеждены в том, что Совет Безопасности должен и впредь играть важную роль в многосторонних усилиях по укреплению режима нераспространения. В этой связи мы полностью поддерживаем резолюции 1540 (2004) и 1718 (2006) Совета Безопасности.

Следует положительно отметить деятельность Совета Безопасности по иракскому вопросу. Мы подтверждаем нашу поддержку усилий Совета, Организации Объединенных Наций в целом и правительства Ирака по стабилизации ситуации в этой стране и по содействию национальному примирению и мирному политическому процессу. Мы подчеркиваем значение сохранения и укрепления международной поддержки суверенного правительства Ирака в этот критический момент.

Глубокое беспокойство у стран ГУАМ вызывает ситуация на Ближнем Востоке. Недавние события в Ливане и продолжающийся израильско-палестинский кризис показали необходимость более решительных усилий со стороны Совета Безопасности по восстановлению мира и стабильности в этом регионе. Делегации стран ГУАМ приветствуют усилия Совета, направленные на осуществление резолюции 1701 (2006). Создание крепких сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с уделением основного внимания принципам прекращения огня на постоянной основе и долгосрочного урегулирования, и закрепление за Генеральным секретарем значительной ответственности за поддержание мира — это похвальные новшества в общем подходе Совета к проблемам региона.

Поскольку проблема Косово остается центральной в усилиях Организации Объединенных

Наций по стабилизации на Балканах, мы приветствуем прямые переговоры между Белградом и Приштиной по вопросу определения политического статуса края, проводимые под эгидой Специального посланника Генерального секретаря г-на Ахтисаари. В этом плане важно обеспечить, чтобы решение, которое в конечном итоге будет принято Советом Безопасности в отношении окончательного статуса Косово, не было навязанным решением; такое решение должно приниматься лишь на основе четко выраженного согласия обеих заинтересованных сторон.

Что касается Африки, то, по нашему мнению, настоятельно необходимо найти взаимоприемлемую формулу, которая позволит задействовать в полном объеме миротворческий потенциал Организации Объединенных Наций с целью скорейшего урегулирования кризиса в Дарфуре.

За последние годы сотрудничество между Советом Безопасности и региональными организациями значительно расширилось, укрепилось и развилось конструктивным образом. Наши государства считают, что Организация Объединенных Наций и региональные организации должны гармонично дополнять друг друга и использовать свои относительные преимущества. Государства ГУАМ подчеркивают необходимость укрепления такого сотрудничества в области урегулирования затянувшихся конфликтов на территории Грузии, Республики Молдова и Азербайджана, — конфликтов, которые продолжаются уже более 15 лет. Крайне важно, чтобы международное сообщество — в частности Организация Объединенных Наций и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) — продолжали предпринимать практические шаги по урегулированию этих конфликтов, которые являются одними из наиболее серьезных препятствий на пути стабильности, демократии и экономического процветания в регионе.

В этой связи мы призываем к осуществлению резолюций Совета Безопасности и решений ОБСЕ по конфликтам в Нагорном Карабахе, Азербайджан, и в Абхазии, Грузия, а также к реализации плана по мирному урегулированию конфликта в Южной Осетии, Грузия, предложенного президентом Грузии, и инициативы президента Украины в отношении Приднестровья, Молдова, под названием «К урегулированию через демократию».

Мы с удовлетворением отмечаем подтверждение в резолюции Совета 1716 (2006) приверженности всех членов Совета Безопасности суверенитету, независимости и территориальной целостности Грузии в рамках международно признанных границ, а также поддержку Советом принципов, содержащихся в документе об Основных принципах разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми. Государства — члены ГУАМ с удовлетворением отмечают интерес Совета Безопасности к новым идеям сторон о проведении новаторского и конструктивного политического диалога под эгидой Организации Объединенных Наций.

Теперь позвольте мне перейти к вопросу о реформе Совета Безопасности. Группа ГУАМ полагает, что реформа Совета Безопасности имеет огромное международное значение. Сделать этот орган более представительным и сбалансированным, а его работу более эффективной и транспарентной, особенно в том, что касается процесса принятия решений, жизненно важно для адаптации Организации Объединенных Наций к реалиям XXI века.

Наша позиция по данному вопросу базируется на совместном письме, опубликованном Группой восточноевропейских государств (A/59/723) в ответ на рекомендацию Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, касающиеся расширения состава Совета Безопасности. Мы убеждены в том, что положения этого письма в полной мере применимы к нынешнему этапу переговорного процесса. В процессе реформы Совета Безопасности следует сохранить существующие региональные группы, и любое увеличение числа непостоянных членов Совета Безопасности должно обеспечивать расширенное представительство Группы восточноевропейских государств путем предоставления этой Группе по крайней мере одного дополнительного места непостоянного члена в расширенном составе Совета. В этом плане мы исходим из того факта, что за период с 1991 года членский состав Группы восточноевропейских государств увеличился более чем в два раза.

Кроме того, мы считаем, что решение членского состава Совета Безопасности должно касаться обеих категорий как постоянных, так и непостоянных членов. Государства ГУАМ считают, что структурные изменения в Совете Безопасности должны осуществляться одновременно с усовершенствованием его методов работы в направлении повышения

его эффективности и транспарентности. В частности, те страны, которые принимают самое активное участие в работе Организации — в военном, дипломатическом и финансовом планах, — должны активнее привлекаться к процессу принятия решений в Совете Безопасности. В этой связи мы рассматриваем результаты работы Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам, содержащиеся в записке Председателя Совета Безопасности, документ S/2006/507, как шаг в этом направлении. И тем не менее, по нашему мнению, еще есть существенные возможности для совершенствования взаимодействия Совета с более широким кругом государств — членов Организации Объединенных Наций, в частности, в контексте трехсторонних отношений между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские контингенты, а также применения санкций.

В заключение позвольте мне подчеркнуть полную приверженность государств — членов ГУАМ решению двоякой проблемы, стоящей сегодня перед Организацией Объединенных Наций, а именно: укреплению многосторонней системы коллективной безопасности и преобразованию Совета Безопасности в ее центральный элемент в соответствии с реалиями и требованиями современности.

Г-н Хакетт (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые являются членами Организации Объединенных Наций, по пунктам 9 и 111 повестки дня, касающимся доклада Совета Безопасности и вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам.

Государства — члены КАРИКОМ прежде всего хотели бы поблагодарить Постоянного представителя Государства Катар и нынешнего Председателя Совета Безопасности посла Насера Абделя Азиза ан-Насера за подробное представление доклада Совета Безопасности. Этот доклад был опубликован только в конце минувшей недели. Поэтому у нас не было достаточно времени для его изучения или для углубленных консультаций в рамках нашей Группы. Таким образом, наши замечания по этому докладу носят предварительный характер. Я надеюсь, что в случае необходимости у государств-членов еще будет возможность обсудить этот важный доклад Со-

вета Безопасности. Я хотел бы также добавить, что своевременное представление докладов помогло бы Генеральной Ассамблее в выполнении ее роли, предусмотренной в недавно принятой резолюции об активизации деятельности Ассамблеи. Для того чтобы государства-члены могли в полной мере и эффективно обсуждать вопросы в Ассамблее, Секретариат и сам Совет Безопасности, когда речь идет о его докладе, должны нести ответственность за своевременное опубликование документации по каждому пункту повестки дня Ассамблеи.

Я хотел бы также выразить признательность за доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, который, хотя и был представлен ближе к концу шестидесятой сессии, можно считать актуальным и для нынешней дискуссии. Нам особенно приятно поблагодарить посла Полетт Бетел, Багамские Острова, и посла Франка Майора, Нидерланды, — двух заместителей Председателя Рабочей группы — за их руководство консультациями в прошлом году.

Я хотел бы еще раз отметить, что в 2006 году деятельность Совета Безопасности была в основном связана с Африкой, и мы приветствуем усилия Совета, направленные на достижение мира и стабильности в странах этой части мира, переживающих конфликты. Страны КАРИКОМ особо приветствуют то внимание, которое Совет уделял положению в Гаити, а также поддержку, предоставленную Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. Мы хотели бы просить Совет и дальше активно заниматься ситуацией в Гаити и предоставить новому руководству Гаити время и поддержку, которые необходимы для установления и укрепления прочного мира и создания надежной основы для устойчивого развития.

Формат доклада Совета не содержит никакой оценки работы Совета. Мы считаем, что такая оценка крайне важна, если Генеральная Ассамблея действительно хочет провести вдумчивое и аналитическое рассмотрение работы Совета Безопасности. Например, в разделе доклада, в котором говорится о работе вспомогательных органов, Ассамблее сообщается о том, что мандат Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 540 (2004), был продлен на двухгодичный период в резолюции 1673

(2006). Государствам-членам было бы полезно ознакомиться с каким-то анализом положения с выполнением мандата резолюции 1540 (2004) и узнать о том, какая дальнейшая работа потребуется в контексте выполнения новой резолюции 1673 (2006). Представление докладов по этим вопросам является тяжким бременем для малых государств-членов, и мы хотели бы, чтобы такое бремя было снято с отменой необходимости столь частого представления докладов.

Что касается реформы Совета Безопасности, то государства — члены КАРИКОМ обеспокоены тем, что Генеральная Ассамблея не смогла достичь договоренности относительно сроков реформы этого важного органа Организации Объединенных Наций. Мы по-прежнему считаем реформу Совета Безопасности частью более крупной реформы Организации Объединенных Наций и поэтому критически важной для завершения реформы Организации Объединенных Наций. Поэтому нам всем нужно удвоить наши усилия по достижению согласия по этому важному вопросу, желательно, к концу шестидесятой первой сессии Ассамблеи.

Консультации за последние 18 месяцев и в особенности в течение 2005 года помогли, как мы считаем, установить полезные параметры для определения некоторых желательных элементов реформы Совета Безопасности. Поэтому мы должны суметь закрепить успех этих уже состоявшихся консультаций, пересматривая ранние варианты, формулируя свежие идеи и добиваясь договоренностей, которые пользовались бы поддержкой большего числа членов Организации. Нам следует считать 2007 год новой и — надо надеяться — заключительной главой в поисках путей реформирования Совета Безопасности.

В этой связи я предлагаю нашей Ассамблее рассмотреть некоторые точки зрения государств — членов КАРИКОМ по этому вопросу. КАРИКОМ неизменно призывает к расширению членского состава Совета Безопасности в категориях как постоянных, так и непостоянных членов и, в частности, к более широкому представительству в Совете развивающихся стран. Поэтому мы хотели бы предложить, чтобы при любой модели расширения членского состава Совета Безопасности был бы обеспечен равный доступ в Совет для малых государств — членов Организации.

Немногие из вопросов, касающихся реформы Совета Безопасности, оказались такими неразрешимыми, как вопрос о праве вето. КАРИКОМ считает, что право вето является анахронизмом и что оно должно быть ликвидировано. Если невозможно сделать это немедленно, следует достичь договоренности относительно применения права вето с предельной сдержанностью и ограничения его действиями, предпринимаемыми в соответствии с Главой VII Устава.

КАРИКОМ также считает, что хотя санкции могут иногда представлять собой законный и необходимый инструмент для обеспечения Советом выполнения мер по поддержанию международного мира и безопасности, они должны вводиться только как абсолютно последнее средство; они должны ограничиваться определенными временными рамками и сопровождаться четкой стратегией ухода. Кроме того, КАРИКОМ подчеркивает, что особое внимание надо уделять разработке и осуществлению санкций для того, чтобы избежать или, по крайней мере, свести к минимуму их негативное воздействие на гражданское население.

Государства — члены КАРИКОМ приветствуют положение об обзоре в рабочих процедурах реформированного Совета Безопасности. Такой обзор мог бы осуществляться с учетом критериев, касающихся обязанностей членов Совета, и его следовало бы проводить периодически — по возможности, каждые 10–15 лет, — рассматривая его как средство обеспечения того, чтобы Совет полностью учитывал озабоченности и реалии государств-членов и, по сути, всего мирового сообщества.

КАРИКОМ убеждено в том, что значимая реформа рабочих методов Совета является неотъемлемой частью всеобъемлющей реформы Совета Безопасности. Поэтому для реформы Совета Безопасности крайне важно и необходимо обеспечить более высокий уровень транспарентности и открытости в методах работы Совета. Поэтому мы очень признательны за доклад сопредседателей Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, о которых я ранее говорил. Хотя мы надеялись на более ощутимый прогресс в деятельности Рабочей группы, тем не менее, мы считаем, что доклад представляет собой хорошую основу для продвижения к следующему

этапу более интенсивных консультаций и их успешному завершению к концу этой сессии. Мы поддерживаем содержащийся в докладе проект решения, который призывает к продолжению усилий Рабочей группы открытого состава и представлению ее доклада Генеральной Ассамблее до конца этой сессии.

Мы также поддерживаем призыв к более частому проведению открытых дискуссий Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить более широкий охват и активное участие всех государств — нечленов Совета к организации большего числа всеобъемлющих брифингов Совета для его нечленов в качестве средства информирования в полном объеме всех делегаций о деятельности Совета Безопасности.

Наконец, в Итоговом документе Всемирного саммита 2006 года главы государств и правительств согласились, что скорейшая реформа Совета Безопасности является исключительно важным элементом наших общих усилий по реформированию Организации Объединенных Наций, с тем чтобы сделать ее более представительной, эффективной и транспарентной. КАРИКОМ считает, что государства-члены должны принять решение по этому вопросу, по крайней мере, к концу шестидесяти первой сессии Ассамблеи, если мы действительно хотим осуществить на практике этот аспект Итогового документа Саммита без каких-либо проволочек. Поэтому мы готовы к участию в консультациях, которые, как мы надеемся, начнутся в начале нового года.

Г-н аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов я хотел бы поблагодарить Вас за Ваше разумное руководство этим важным заседанием. Я также благодарю бывшего Председателя Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, и двух его заместителей за их выдающиеся усилия по руководству заседаниями Группы в ходе шестидесятой сессии. Я хотел бы также пожелать Вам успеха в выполнении Ваших важных обязанностей и в достижении консенсуса по вопросу об укреплении роли и повышении эффективности Совета Безопасности.

сти в поддержании международного мира и безопасности.

Мы также благодарим представителя Катар, Председателя Совета Безопасности в этом месяце, за его ценный и всеобъемлющий доклад о работе Совета Безопасности. Мы также поддерживаем заявление, сделанное ранее представителем Кубы от имени Движения неприсоединения.

Несмотря на широкую поддержку этого вопроса, выраженную государствами-членами — либо в ходе обширных консультаций, проведенных Генеральной Ассамблеей и географическими группами вскоре после выхода доклада Генерального секретаря по реформе, озаглавленного «При большей свободе», либо в ходе работы Рабочей группы открытого состава с момента ее создания в 1993 году, — этот вопрос по-прежнему характеризуется множественностью сложностей по причине сохраняющихся различий во мнениях между государствами-членами и их неспособностью на сегодняшний день выработать общую основу для осуществления важной части процесса реформы Организации Объединенных Наций. Это особенно справедливо в отношении предложенного формата и численности Совета, распределения по регионам, критериев для постоянных членов и их полномочий, процесса принятия решений, подотчетности и других необходимых мер и процедур, которые следует применять для регулирования права вето, препятствующего принятию многих важных резолюций, касающихся серьезных угроз безопасности, с которыми продолжает сталкиваться наш мир.

Любой из причастных к работе Совета Безопасности, особенно за последние 15 лет, должен задуматься над политикой, характеризующейся непоследовательностью и двойными стандартами, проводимой Советом при рассмотрении вопросов, стоящих в его повестке дня. Хотя Совет проявляет явную готовность к принятию эффективных мер в соответствии с Главой VII Устава при рассмотрении вопросов безопасности во многих регионах, он хранит молчание и не принимает аналогичных или даже более простых мер в ситуациях, которые создают намного более серьезную угрозу международному миру и безопасности. Это, в свою очередь, затрагивает основополагающий вопрос, касающийся авторитета Совета, причем на уровне не только правительства, но и мировой общественности.

Поэтому мы считаем, что низведение роли Совета до такого уровня приведет к тому, что он не будет отвечать минимальным требованиям в контексте растущей главной ответственности, возложенной на него в нынешней меняющейся международной обстановке. Мы подтверждаем, что процесс реформирования Совета и расширение его членского состава стал неотложной приоритетной задачей международного характера, для решения которой не нужны дополнительные сложности или отсрочки, а скорее необходимо, чтобы государства-члены продемонстрировали более гибкие, транспарентные и демократические позиции в целях содействия процессу достижения консенсуса и осуществления столь необходимой реформы Совета. Это позволит обеспечить участие всех государств — больших и малых, богатых и бедных — в процессе принятия решений Совета, что позитивно скажется на всех из них.

Объединенные Арабские Эмираты с удовлетворением отмечают определенный прогресс — хотя и ограниченный, — достигнутый на сегодняшний день в плане улучшения некоторых методов работы Совета, что нашло отражение в увеличении числа его открытых пленарных заседаний, предоставлении возможности государствам, не являющимся членами Совета, принимать участие в его прениях, и в увеличении числа открытых брифингов по вопросам, которые вызывают озабоченность у всего международного сообщества. Мы хотели бы выразить свою полную поддержку позиции Движения неприсоединившихся стран по этому вопросу, которая была изложена в сентябре на четырнадцатой встрече глав государств и правительств в Гаване по этому и всем связанным с ним вопросам, являющимся неотделимой частью всеобъемлющих и интегрированных усилий, направленных на обеспечение того, чтобы Совет мог играть более действенную и ответственную роль и добиться демократизации методов своей работы, включая процесс принятия решений, с тем чтобы соответствовать требованиям, которые диктуют нынешние политические перемены в международных отношениях.

В этой связи мы хотели бы подтвердить свою поддержку следующих предложений.

Первое, увеличение числа постоянных и непостоянных мест в Совете должно проводиться на политически сбалансированной основе и в соответствии с принципами суверенного равенства госу-

дарств-членов и справедливого географического представительства, с тем чтобы устранить такой фактор, как недопредставленность развивающихся и малых стран и отсутствие равновесия в плане географической представленности.

Второе, необходимо предоставить одно постоянное место Группе арабских государств. Это место будет заполняться арабскими странами на основе ротации и в соответствии с практикой, одобренной Лигой арабских государств в рамках групп африканских и азиатских государств.

Третье, в случае, если будет достигнуто согласие относительно увеличения числа постоянных членов Совета Безопасности, эти места должны получить страны, которые в своих отношениях с Организацией Объединенных Наций поистине продемонстрировали свою способность выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности и достижению целей и соблюдению принципов Устава в экономической, социальной и политической областях.

Четвертое, необходимо на приоритетной основе рассмотреть необходимость применения права вето, которое должно ограничиваться резолюциями, представляемыми в соответствии с Главой VII Устава. Право вето также не должно применяться в том случае, если резолюции пользуются поддержкой большинства в две трети голосов, для обеспечения непредвзятости и неселективности в работе Совета, в частности в том, что касается рассмотрения насущных глобальных проблем, которые требуют срочного вмешательства с целью недопущения кровопролития и защиты гражданского населения и его собственности, в соответствии с принципами Устава и положениями Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны.

Пятое, мы должны снизить частотность обращения Совета Безопасности к Главе VII Устава в качестве средства решения вопросов, которые не создают серьезной угрозы международному миру и безопасности. В этом контексте мы подчеркиваем, что санкции не должны вводиться, продлеваться или расширяться, если не были исчерпаны соответствующие мирные средства урегулирования в соответствии с главами VI и VII Устава и если не было проведено тщательное изучение краткосрочных и

долгосрочных их последствий с целью защиты населения пострадавших стран.

Шестое, необходимо призвать Совет к увеличению числа открытых брифингов, с тем чтобы дать возможность государствам, не являющимся членами Совета, принять участие в его дискуссиях и высказать свои мнения в соответствии с положениями статей 31 и 32 Устава, с учетом потребностей и интересов всех государств в разработке его повестки дня, что должно осуществляться на объективной и неселективной основе.

Седьмое, необходимо возложить на Совет Безопасности обязанность готовить специальные доклады о своей работе Генеральной Ассамблее в дополнение к его обычным ежегодным докладам, которые представляются в соответствии со статьей 24 Устава, с тем чтобы дать Ассамблее возможность проводить периодические субстантивные и всеобъемлющие оценки работы Совета.

Восьмое, необходимо, чтобы правила процедуры Совета, которые были временными в течение 50 лет, были пересмотрены с целью обеспечения транспарентности и подотчетности работы Совета.

Девятое, необходимо учредить соответствующий механизм для совершенствования взаимодействия и координации между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, с одной стороны, и Экономическим и Социальным Советом и другими региональными организациями — с другой, с тем чтобы обеспечить, чтобы Совет не посягал на прерогативы и полномочия других органов, как это предусмотрено в Уставе.

В заключение мы хотели бы выразить надежду на то, что наши обсуждения по этому пункту повестки дня будут способствовать достижению консенсуса и сближению точек зрения по различным вопросам, а также приведут к выработке общего практического плана осуществления желаемой реформы в Совете Безопасности, с тем чтобы он мог решать все более масштабные задачи в области международного миротворчества и защиты человечества от разрушительных войн и серьезных нарушений прав человека, а также был в состоянии решать другие текущие проблемы двадцать первого столетия.

Г-н аль-Мурад (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-жа Председатель, я хотел бы искренне поблагодарить Вас за созыв этого важного

заседания. Я хотел бы также выразить признательность Председателю Совета Безопасности, Постоянному представителю Катара, за его руководство работой Совета и исчерпывающий доклад, представленный Генеральной Ассамблее, отражающий значительный прогресс, достигнутый в деятельности Совета за прошедший год.

Мы также выражаем свою признательность за отличную работу бывшим сопредседателям Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, а также представителю Кубы, который выступил от имени Движения неприсоединившихся стран.

Вопрос, рассматриваемый сегодня Генеральной Ассамблеей, является одним из важнейших вопросов, стоящих на ее повестке дня. Дискуссии по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности и проекты резолюций, которые были представлены различными региональными группами, продемонстрировали поддержку реформы Совета Безопасности со стороны глав государств и правительств, что нашло свое отражение в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Этот документ является важным элементом в процессе укрепления и реформирования Организации Объединенных Наций и свидетельством того большого значения, которое придают государства реформе Совета Безопасности.

В прошлые годы в ходе прений подчеркивалась необходимость реформирования Совета Безопасности и повышения транспарентности его методов работы, несмотря на тот факт, что государства-члены уже пришли в принципе к согласию о необходимости проведения реформы. Хотя прошло более 13 лет, Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, не смогла прийти к консенсусу относительно характера необходимых изменений.

Тем не менее мы не можем игнорировать прогресс, достигнутый в ходе обсуждений в рамках Рабочей группы, в частности посвященных методам и процедурам работы Совета. Достигнуто широкое согласие в отношении процедур и предложений, касающихся тех коррективов, которые следует внести, и

Совет фактически утвердил и осуществил на практике некоторые предложения в этом плане. Мы отмечаем те улучшения, которые были внесены в процедуры и методы работы Совета, и воздаем должное тем членам Совета, которые стремились периодически информировать нечленов о прогрессе, достигнутом в ходе обсуждения в Совете вопроса о транспарентности.

Позиция Кувейта основана на основополагающих принципах твердой поддержки укрепления и реформирования всех органов Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, с целью обеспечения их способности в полной мере осуществлять свои основные функции, которые в случае Совета, согласно Уставу, в первую очередь заключаются в поддержании международного мира и безопасности. Такие изменения не должны подрывать эффективность и действенность усилий Совета по пресечению глобальных угроз и опасностей, а должны повышать его авторитет и законный характер его резолюций и решений.

Группе арабских государств должно быть предоставлено постоянное место в Совете, занимаемое по принципу ротации, порядок которой будет определяться путем согласования между членами Группы. Что касается методов работы Совета и укрепления его взаимодействия с другими органами, такими, как Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет, то мы поддерживаем все предложения, направленные на повышение транспарентности и четкости работы Совета Безопасности и содействие обмену и доступу к информации — как поступающей от государств-членов, так и поступающей к ним.

Мы отмечаем важность систематизации и улучшения методов работы Совета и достижения договоренности относительно его численности, состава и процесса принятия решений, которые не требуют внесения обязательных изменений в Устав. Сейчас пришло время, чтобы Совет утвердил постоянные правила работы, включая новые правила выборов непостоянных членов в соответствии с пунктом 2 статьи 23 Устава, которые позволят малым странам, таким, как наша, принимать участие в выборах и быть избранными в Совет.

Что касается права вето, то мы считаем необходимым ввести систему сдерживания и противовесов, определяющую его применение. Нам следует

ограничить право вето, ограничив его применение только вопросами, подпадающими под положение главы VII Устава. Непостоянный членский состав Совета должен отражать увеличение числа членов региональных групп, в особенности Группы азиатских государств. Мы должны прийти к приемлемой для всех сторон договоренности, которая будет гарантировать способность Совета беспрепятственно выполнять свои функции согласно Уставу.

Г-н аль-Мансур (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Моя делегация выражает глубокую признательность Постоянному представителю Катара, который является Председателем Совета Безопасности в этом месяце, за представление доклада Совета Безопасности, содержащегося в документе A/61/2 (Supp.). В докладе излагается деятельность Совета Безопасности в области поддержания международного мира и безопасности на протяжении последнего года.

Моя делегация также хотела бы выразить признательность Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, за ее доклад о своих прениях по этому вопросу. Мы выражаем признательность Председателю и двум заместителям Председателя за замечательное и мудрое руководство прениями в рамках Рабочей группы.

Моя делегация приветствует эту возможность принять участие в совместных прениях по пунктам 9 и 111 повестки дня, озаглавленным «Доклад Совета Безопасности» и «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы» соответственно. Мы хотели бы получить доклад Совета Безопасности заблаговременно, с тем чтобы иметь возможность тщательно проанализировать и изучить его в свете его большого значения для оценки нами работы Совета Безопасности за прошедший год и его роли в решении различных международных проблем и осуществлении его основной миссии.

Реформа Совета Безопасности является одним из наиболее важных вопросов, находящихся на нашем рассмотрении, о чем свидетельствует то огромное значение, которое уделялось этому вопросу во время общих прений Генеральной Ассамблеи в

ходе этой сессии и Всемирного саммита 2005 года. Подавляющее большинство глав государств и правительств затрагивали этот вопрос, излагая позиции своих государств по этому вопросу. В Декларации тысячелетия была также подчеркнута важность активизации усилий с целью осуществления подлинной реформы Совета Безопасности. Поэтому нет никаких сомнений в том, что реформа Совета Безопасности представляет огромный интерес в мировых масштабах и что она стала одной из наших наиболее приоритетных задач. Совет является главным органом Организации Объединенных Наций, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

В настоящее время Совет не в состоянии поддерживать международный мир и безопасность и в дальнейшем не будет в состоянии делать это, если он не адаптируется к изменившемуся миру и к новым политическим реалиям, которые существенно отличаются от реалий прошлого. Поэтому необходимо провести всеобъемлющую реформу Совета, с тем чтобы он мог отражать нынешние политические реалии и представлять международное сообщество таким, каким оно является сегодня. Повестка дня Совета должна отражать нужды и интересы всех стран — как развитых, так и развивающихся — на объективной и неизбирательной основе.

С учетом того, что Совет является главным органом, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, любое увеличение членского состава должно привести к формированию более демократичного, представительного, подотчетного и эффективного Совета. Пункт 49.5 Заключительного документа четырнадцатой Конференции глав государств и правительств государств — членов Движения неприсоединения, который проходил в Гаване в период 11–16 сентября 2006 года, подтвердил, что транспарентность, открытость и последовательность являются ключевыми требованиями, которые Совет Безопасности должен соблюдать во всей своей деятельности, подходах и процедурах.

Движение неприсоединения считает, что необходимо демократизировать процесс принятия решений в Совете, в том числе путем ограничения и свертывания практики использования права «вето» с перспективой его последующей отмены. В этом контексте участники тридцать третьей сессии Ор-

ганизации Исламская конференции на уровне министров иностранных дел, которая состоялась в Баку 19–21 июля 2006 года, подчеркнули необходимость реформы Совета посредством расширения его членского состава, в частности посредством принятия решения в отношении права вето, поскольку это — неотъемлемые элементы любого всеобъемлющего пакета, который учитывает принцип суверенного равенства стран и справедливой географической представленности.

При любом рассмотрении различных позиций, касающихся реформы, выясняется, что общая воля состоит не только в расширении его членского состава, но и в решении важнейших вопросов, касающихся повестки дня Совета, его методов работы и процесса принятия решений. В результате реформы Совет должен стать более представительным, чтобы лучше отражать интересы всех государств-членов, современную геополитическую ситуацию в мире и его разнообразие с учетом баланса полномочий и международной стабильности, а также положения малых стран, независимо от той модели, которая в конечном итоге будет выбрана для расширения его членского состава.

В ходе обсуждения вопроса о реформе Совета многие государства-члены отмечали, что необходимо разработать механизм, который поможет нам справляться с внезапными и следующими один за другим или стремительными изменениями ситуации в мире, поскольку большинство стран в настоящее время не в состоянии решать сложные проблемы, порождаемые в результате таких изменений. Нужен новый подход к решению многих новых задач, с которыми мы сейчас сталкиваемся, иначе наш коллективный мир и безопасность окажутся под угрозой. Совет Безопасности — это орган, который несет главную ответственность за решение этих вопросов, и поэтому он должен изменить свой подход, улучшив свои методы работы и процедуры. Это — приоритетный вопрос для реформы Совета и один из главных вопросов, находящихся на рассмотрении Организации Объединенных Наций.

Государства-члены выступают за реформу Совета; это самоочевидно. Таким образом, в 1993 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/26 о создании Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопас-

ности, поскольку государства-члены хорошо осознавали реальную необходимость решения этого вопроса и хотели, чтобы Совет более справедливо представлял все государства — члены Организации Объединенных Наций.

Тем не менее по прошествии 13 лет после учреждения этой Рабочей группы, нам так и не удалось достичь согласия; сложилась тупиковая ситуация в отношении вопроса о расширении членского состава Совета. Если эта ситуация сохранится, то мы не сможем достичь согласия. Если государства не достаточно открыты, если они не желают идти на уступки в силу своих узких интересов, мы не сможем найти решение. Реальная цель — это на деле сделать Совет более представительным.

В результате усиления роли Совета в последние годы он стал в некотором роде «витриной» Организации Объединенных Наций — окном, которое открыто для всего мира. Люди судят об Организации Объединенных Наций — негативно или позитивно — в зависимости от их ответа на резолюции этой «витрины», то есть Совета.

То, как Совет реагирует на кризисы, или тот факт, что он не в состоянии им противостоять, отражается на оценке общественностью работы Организации. Совету следует иметь это в виду и изменить свое видение и свой подход. Совет должен оправдать доверие народов мира, которые разочарованы резолюциями, в которых Совет использует практику двойных стандартов и селективный подход, особенно в отношении вопросов, касающихся положения на Ближнем Востоке.

Государства должны продемонстрировать твердую политическую волю и на деле осуществить реформу Совета. При этом необходимо учитывать интересы всех государств — больших и малых. В конечном счете главная цель состоит в том, чтобы все государства — большие и малые — осознали, что Совет представляет и отстаивает их интересы, обеспечивая мир и безопасность.

Г-н Маурер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности за его ежегодный доклад (A/61/2). Мы с удовлетворением отмечаем представление этого доклада здесь, в Генеральной Ассамблее. В нем содержится всеобъемлющий обзор деятельности Совета и заседаний, проведенных в ходе предыдущей сессии. Тем не менее Швейцария считает, что было бы по-

лезней, если бы доклад сопровождался более аналитической оценкой работы Совета за отчетный период. В этом случае он стал бы важным справочным руководством с перечисленными проблемами, с которыми Совет сталкивался за рассматриваемый период, и путями их решения.

Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/61/1) и первый сводный доклад Секретариата Организации Объединенных Наций за 2005 год являются хорошими примерами в этом отношении. Говоря более конкретно, мы хотели бы иметь доклад, который можно обсуждать, а не список неотложных вопросов, который, возможно, и полезен, но обладает весьма ограниченной политической значимостью.

За последние два года Организация Объединенных Наций проделала большую работу по реформированию системы. Достигнут определенный прогресс, но не во всех областях. Мы считаем, что реформа Совета Безопасности — это важнейшая составляющая реформы Организации Объединенных Наций, и поэтому мы должны уделить ей всестороннее внимание.

Швейцария по-прежнему привержена цели расширения Совета — такому расширению, которое, по нашему мнению, сделает его более представительным и позволит ему более эффективно реагировать на геополитическую ситуацию. Однако такое расширение не должно подрывать способности Совета оперативно и эффективно реагировать на угрозы международному миру и безопасности. По сути, обеспечение эффективности Совета — это столь же важная задача, как и расширение его членского состава. Таким образом, в процессе расширения следует сосредоточиться на разумном и управляемом увеличении числа мест. В этом контексте мы вновь заявляем о своей убежденности в том, что расширение состава не должно привести к предоставлению права вето другим членам Совета, поскольку это лишь обременит процесс принятия решений.

Мы по-прежнему выступаем за расширение на основе объективных критериев, которые включали бы в себя такие элементы, как размеры государства-члена и численность его населения, его финансовый вклад в систему Организации Объединенных Наций, его участие войсками в операциях по поддержанию мира и его активная роль на протяжении

многих лет в делах Организации Объединенных Наций.

Страны, отвечающие таким критериям, должны иметь шанс на долгосрочное присутствие в составе Совета Безопасности. Однако такое присутствие должно быть связано с прочным механизмом обеспечения подотчетности: либо в форме периодического обзора, либо в виде необходимости переизбрания. Исходя из этого мы приветствуем идеи промежуточного или постепенного расширения, выходящие за рамки тех моделей, которые официально предложены на данный момент. В этой связи мы приветствовали бы создание соответствующего механизма для официальных переговоров.

Мы не должны забывать о том, что абсолютное большинство государств — членов Организации Объединенных Наций имеют очень слабые надежды на членство в Совете. А если они и смогут войти в его состав, то лишь на очень короткое время. Страны, не обладающие необходимыми ресурсами, могут никогда не получить возможности войти в его состав. Для сохранения способности таких стран реально взаимодействовать с Советом Швейцария вместе с Коста-Рикой, Иорданией, Лихтенштейном и Сингапуром — своими партнерами по так называемой группе пяти малых государств (Г-5) — настоятельно призывает к улучшению методов работы Совета в качестве важного средства обеспечения более транспарентного, подотчетного и всеохватного характера работы Совета.

Совет, понимая, что этот вопрос волнует очень многие государства-члены, принял записку Председателя от 19 июля 2006 года (S/2006/507), где предусмотрены определенные меры в отношении его методов работы. Таким образом, он согласился с предложениями, представленными его Неофициальной рабочей группой по документации и другим процедурным вопросам, и проявил готовность сделать свою работу более транспарентной. Мы поздравляем Рабочую группу с выполнением своей задачи и отдаем должное Совету за предпринимаемые им шаги по улучшению взаимодействия с государствами-членами.

Инициатива Г-5 подчеркивает важность методов работы как внутри Совета Безопасности, так и за его пределами. Она, безусловно, оказала позитивное воздействие на работу Совета и на принятие им соответствующих решений. На наш взгляд, за-

писка Председателя была важным шагом в верном направлении, и мы очень довольны результатами, которых удалось достичь до сих пор благодаря этой инициативе.

Однако мы считаем, что для того чтобы этот процесс был более успешным, Совет Безопасности должен продолжать движение по намеченному пути. Сделать больше можно и нужно.

Во-первых, не все положения, содержащиеся в записке Председателя Совета, реализованы таким образом, чтобы это имело ощутимые последствия. Поэтому Швейцария поощряет Совет к тому, чтобы акцентировать внимание на выполнении своих собственных решений и договоренностей.

Во-вторых, ряд мер из инициативы Г-5 еще не реализованы или реализованы лишь отчасти, а именно: возможность представления Советом тематических докладов Ассамблее по вопросам, имеющим международный интерес; создание групп для оценки и извлечения уроков из осуществления решений Совета; установление справедливых и четких процедур внесения в списки санкционных комитетов и исключения из этих списков; более открытый подход вспомогательных органов к нуждам государств-членов; более активный обмен информацией со странами, предоставляющими войска, и со значительными финансовыми вкладчиками в отношении деталей оперативных соображений и планирования миссий; добровольный отказ от использования права вето в случаях геноцида или преступлений против человечности; и необходимость объяснять причины применения права вето.

Швейцария вместе со своими партнерами будет пристально следить за осуществлением мер, принятых на данный момент Советом Безопасности. Мы будем также продолжать добиваться более амбициозной реформы методов работы Совета. Наши усилия будут сосредоточены на вопросах, которые я только что перечислил, а также на вопросе эффективного и подотчетного функционирования комитетов по санкциям и их групп экспертов, которые играют важную роль в реализации решений Совета.

Многие государства — члены Организации Объединенных Наций твердо убеждены в том, что в программе реформы необходимо постоянно уделять самое приоритетное внимание систематическому доступу к информации и укреплению транспарент-

ности применительно к решениям Совета, которые зачастую имеют далеко идущие последствия, что должно привести к повышению их легитимности. Это не только отвечает интересам всех членов, но и служит собственным интересам Совета. Государства-члены будут в большей степени готовы и способны к тому, чтобы обеспечивать соблюдение санкций, выделять войска и платить за операции по поддержанию мира, если их правительства, парламенты и народы будут лучше информированы и будут понимать обоснования, лежащие в основе решений и действий Совета.

Мы рассматриваем достигнутые к этому времени результаты как стимул для продолжения наших усилий. Мы верим, что этот процесс будет и впредь развиваться в верном направлении. Швейцария будет продолжать конструктивно сотрудничать с Советом Безопасности в обеспечении высоких стандартов транспарентности и легитимности, соответствующих важной и ответственной задаче Совета.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): С учетом позднего представления доклада Совета Безопасности я не буду сегодня комментировать его суть. Однако хочу сказать, что пока мы не нашли в докладе ничего, что оправдывало бы его очень позднее представление в этом году, поскольку это, по сути дела, компиляция материалов о работе Совета за отчетный период.

Хотя эти прения обычно проходят раньше по календарным срокам, возможно, в том, что они запланированы на сегодня, присутствует некий символизм. В это время года, когда все мы оглядываемся на то, чего удалось и чего не удалось достичь, рассмотрение вопроса о реформе Совета Безопасности пришлось как нельзя более кстати. После согласованных нами организационных изменений, выразившихся в создании Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека, реформа Совета Безопасности — это, безусловно, самая крупная задача, которая по-прежнему не решена. На самом деле, реформа Совета остается необходимым делом, хотя некоторые уже, возможно, начинают сомневаться в ее осуществимости. Однако наша задача — сделать возможным то, что мы считаем необходимым, и реформа Совета вполне вписывается в эти рамки.

В наших усилиях по реформированию Совета Безопасности мы должны руководствоваться Уставом, в котором четко указано, что Совет действует от имени всех членов. На наш взгляд, фраза «от имени» предполагает отражение как геополитической реальности сегодняшнего мира, так и разнообразия мнений. Поэтому мы вынуждены заключить, что Совет на данном этапе не в состоянии выполнить ни одно из этих двух условий.

Сложной головоломкой в реформе Совета Безопасности остается его состав. Все усилия в 2005 году потерпели неудачу, хотя и был достигнут некоторый позитивный побочный эффект; а это значит, что вот уже более года не выдвигалось никакой серьезной или обнадеживающей инициативы в отношении расширения состава.

Мы твердо убеждены в необходимости возобновления этой дискуссии, но вести ее надо иначе. После того как в начале 2005 года Группа высокого уровня представила свой доклад, все предложения по расширению членского состава Совета характеризовались одним главным разногласием. Никогда не было, да и сегодня нет согласия в отношении того, создавать или нет новые постоянные места. Аргументы как в пользу, так и против этого выдвигались решительно и с глубокой убежденностью. В конечном итоге все сводится к убежденности в правильности той или иной точек зрения.

Поэтому трудно найти выход из этой ситуации без переосмысления понятия «постоянства». До тех пор пока мы будем толковать его так, как оно понимается сегодня в Уставе — независимо от того, предоставляется ли при этом право вето, — нам вряд ли удастся найти формулу, которая будет пользоваться большей политической поддержкой, чем формулы, предложенные в 2005 году.

Поправка к Уставу, необходимая для расширения Совета, должна фактически получить более солидную поддержку, нежели просто необходимое большинство в две трети голосов членов Организации. Можно предусмотреть, чтобы государства работали в Совете на постоянной основе, не пользуясь при этом таким статусом постоянных членов, который был предоставлен в Сан-Франциско. Мы надеемся, что те, кто в прошлом проявлял самый живой интерес к вопросу о расширении членского состава Совета, переосмыслят свои позиции таким образом, который приведет к новому подходу. Мы

также убеждены, что более активное привлечение к этой работе государств, у которых сегодня нет национальной заинтересованности в расширении Совета, поможет делу.

Как всем хорошо известно, группа пяти небольших государств, или «малая пятерка», сосредоточила свои усилия на вопросах, касающихся методов работы Совета, традиционно известных как вопросы группы 2. Здесь мы исходили из того — и, как оказалось, правильно, — что нам не удастся выйти из тупика по теме расширения членского состава Совета. То, как Совет ведет свою повседневную работу, в частности, то, как он привлекает к работе государства, которые не являются членами Совета, — это важные аспекты в плане легитимности и эффективности работы Совета. Хотя вопрос о методах работы Совета может привлекать к себе меньше общественного внимания, чем вопрос о расширении его состава, он вовсе не является второстепенным или вспомогательным вопросом. Для тех из нас, кто либо никогда не работал в Совете, либо имел небольшое влияние на процесс принятия решений, являясь его членом, то, как Совет учитывает мнения большинства членов, очень важно.

Являясь членом «малой пятерки», наша страна, безусловно, рада двойному эффекту от представления нашего проекта резолюции в марте этого года. Это положительно сказалось на внутренних дискуссиях в Совете Безопасности по вопросу о методах работы и позволило сохранить динамику обсуждения реформы Совета в целом. Мы удовлетворены тем, что Совет отреагировал на нашу инициативу, проведя впервые за многие годы серьезную работу по усовершенствованию своих методов работы.

Мы особо признательны Председателю Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам послу Кэндзо Осиме и его сотрудникам за их истинную приверженность и неустанные усилия по продвижению вперед в трудной работе по этому пункту повестки дня. Эти усилия привели к принятию записки Председателя от 19 июля, в которой перечисляются меры, связанные с рассмотрением вопроса о методах работы.

Мы считаем, что Генеральная Ассамблея — как с правовой, так и с политической точек зрения — имеет полномочия рассматривать эту тему и что, по сути, проект резолюции, который мы пред-

ставили в этом году, является отражением этой компетенции. Мы также всегда стремились поддерживать отношения сотрудничества с Советом и продолжаем делать это и поныне. Хотя итоги внутренней дискуссии в Совете, отраженные в записке Председателя, которую я упомянул ранее, не вполне оправдали наши ожидания, и их нельзя сопоставить с пакетом мер, которые мы сами предложили, мы, тем не менее, решили не добиваться принятия Генеральной Ассамблеей нашего документа. Мы поступили так с целью избежать антагонистических отношений между двумя важнейшими органами нашей Организации и дать Совету время для продолжения его обсуждений и реализации уже согласованных мер.

Предложенные нами меры не задумывались как исчерпывающие; скорее, это лишь пакет мер, которые, по нашему мнению, несут неотложный характер для упрочения легитимности и повышения эффективности Совета на тот период времени. Поскольку записка Председателя существенно менее значительна по своему масштабу, мы, естественно, должны продолжать наши усилия. Этот вывод усиливается тем фактом, что мы не отмечаем никакой последовательности в реализации мер, согласованных самим Советом. Какие-то меры реализуются на регулярной основе, какие-то — от случая к случаю, а иные и вовсе не реализуются. Поэтому сохраняется постоянная необходимость привлекать Совет к обсуждению этой темы, и мы готовы к этому. Мы с радостью работали бы с Рабочей группой по документации, которая могла бы стать прекрасным форумом для неофициальных обсуждений и, кстати, сама является примером реализации одной из мер, изложенных в записке Председателя.

Совет мог бы также пожелать изучить взгляды других государств-членов, например, путем проведения открытых прений по темам. Разумеется, мы рассматриваем также возможность подготовки пересмотренного пакета мер в форме проекта резолюции или в какой-то другой форме.

Ни по одному из двух направлений реформы Совета Безопасности не может быть быстрых решений. Что касается методов работы, то мы будем продолжать наши упорные усилия, направленные на превращение Совета в орган, который был бы более представительным и обеспечивал бы большую легитимность на основе добросовестной работы от имени всех членов Организации в целом. По

вопросу о расширении Совета мы будем работать со всеми, кто готов прийти к решению, которое было бы надежным и привело бы к тому, чтобы Совет действительно стал органом, способным противостоять вызовам XXI века.

Г-н Хашани (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас за умелое руководство этими прениями. Я хотел бы также поблагодарить посла Катара — Председателя Совета Безопасности в этом месяце — за представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее в осуществление соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Движения неприсоединения, и хотела бы высказать следующие замечания.

Во-первых, в связи с докладом Совета Безопасности, представленным по пункту 9 повестки дня, я хотел бы подчеркнуть, что рассмотрение доклада Совета Безопасности является единственной возможностью для государств — членов Организации Объединенных Наций, особенно для тех из них, которые не являются членами Совета Безопасности, рассмотреть деятельность Совета и определить меры, которые необходимо принять для того, чтобы внести необходимые коррективы в методы работы этого важного органа с целью их улучшения.

В этой связи ясно, что необходимо приложить больше усилий для улучшения качества доклада Совета Безопасности, который — и об этом следует напомнить — по-прежнему является простой подборкой принятых решений и резолюций и отчасти фактическим описанием работы этого органа.

Еще далеко до выполнения рекомендаций государств-членов в отношении аналитического характера этого доклада. Наряду с этим следует отметить, что Генеральная Ассамблея просила Совет Безопасности регулярно представлять специальные тематические доклады по вопросам, представляющим международный интерес.

Что касается другого вопроса, то мы рады отметить, что за прошлый период Совет Безопасности провел большое число открытых заседаний, в которых участвовали многие делегации. Однако было бы полезным принять меры к тому, чтобы самим

выбором вопросов для обсуждения на таких открытых заседаниях Совет не покушался на компетенцию других органов и особенно не вмешивался в области, относящиеся к компетенции Генеральной Ассамблеи. В равной мере не следует ставить под сомнение право государств-членов и/или представителей региональных и политических групп принимать участия в открытых заседаниях по вопросам, представляющим для них особый интерес.

В том что касается его содержания, представленный нам доклад отмечает, что Совет Безопасности решительно занимался урегулированием большого числа конфликтов в различных частях мира, направляя, в том числе, миссии Совета на места. Однако усилия Совета на Ближнем Востоке по-прежнему не оправдывают ожиданий. Разочарование неоднократно проявлявшейся неспособностью Совета выполнять свои обязательства и принимать более активное участие в решении палестинского вопроса создает большую угрозу для региона и для авторитета Совета.

Во-вторых, что касается вопроса справедливости представительства в Совете и расширения его членского состава, я весьма рад поблагодарить заместителей Председателя Рабочей группы открытого состава, которые занимались этим вопросом, — послов Багамских Островов и Нидерландов — за их впечатляющий вклад в усилия в этой области, принятые на прошлой сессии.

Критическое значение реформы Совета Безопасности постоянно подтверждается из года в год, начиная с 1993 года, когда была создана Рабочая группа открытого состава по рассмотрению этого вопроса во всех его аспектах. Однако до сих пор Рабочая группа не смогла разработать конкретной формулы, приемлемой для всех. Конечно, мы понимаем сложный и деликатный характер этого вопроса. Однако мы считаем, что должны как можно скорее осуществить всеобъемлющую реформу Совета.

Обсуждение в Рабочей группе данного вопроса позволило нам в прошлом году выделить ряд элементов, которые широко поддерживаются государствами-членами. Поэтому совершенно очевидно, что в нашем распоряжении уже есть различные элементы, которые могут стать основой для усилий по продвижению вперед и по расширению консенсуса в отношении основных аспектов реформы Совета.

Моя страна считает, что целью любой реформы Совета Безопасности является укрепление равноправного представительства в этом Органе, равно как его авторитета и эффективности. Совет должен отражать политические и экономические реалии сегодняшнего мира. Он должен обладать легитимностью, необходимой ему для того, чтобы действовать от имени международного сообщества при выполнении мандата, возложенного на него Уставом. Без расширения членского состава двух категорий, постоянных и непостоянных членов, добиться этих целей не удастся. Кроме того, размер реструктурированного Совета должен отражать всю гамму настроений международного сообщества. В этом контексте Тунис по-прежнему поддерживает позицию Африки, отраженную в Африканском консенсусе. Мы готовы присоединиться к любой форме консенсуса, которой позволит Африке и развивающимся странам занять принадлежащее им по праву место в Совете Безопасности.

Наконец, вопрос о периодическом обзоре реформированного Совета Безопасности является жизненно важным элементом реформы. Такой обзор представляет собой фактор укрепления доверия, который позволит нам вносить в будущем необходимые коррективы. И, что более важно, он станет тем инструментом, с помощью которого мы сможем оценить вклад новых членов в укрепление эффективности Совета.

В заключение, мы считаем, что, если Совет Безопасности хочет и впредь пользоваться доверием государств и мировой общественности, он должен продемонстрировать, что в состоянии эффективно решать самые трудные вопросы; он должен также в большей мере отражать и международное сообщество в целом, и реалии современного мира. Настало время решительно двинуться по этому пути под Вашим руководством, г-жа Председатель.

Принц Мишаль ибн Абдалла ибн Абдель Азиз Аль Сауд (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, делегация Саудовской Аравии хотела бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания для обсуждения вопроса о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности, что является крайне актуальной темой в рамках Организации Объединенных Наций. Важно, чтобы мы укрепили авторитет Совета в глазах международного

общественного мнения, с учетом изменений, событий, угроз и вызовов, стоящих перед миром.

Мы поддерживаем заявление, сделанное представителем Кубы от имени Движения неприсоединения, и благодарим Председателя Совета Безопасности, Постоянного представителя Катара, за представление доклада Совета (A/61/2).

Саудовская Аравия поддерживает принцип справедливого географического представительства в Совете Безопасности как для категории постоянных, так и непостоянных членов. Любая реформа Совета должна стремиться укрепить потенциал этого органа, с тем чтобы он мог более эффективно играть свою роль по Уставу, беря на себя ответственность и решая международные и политические вопросы во имя целей, определенных для него международным сообществом: поддержание международного мира и безопасности на основе гармонии, объективности и транспарентности, предотвращения конфликтов, прежде чем они взорвутся и выйдут из-под контроля, вызывая кровопролитие, разрушая собственность и подрывая потенциал стран и народов.

Саудовская Аравия придает большое значение тому, чтобы Совет Безопасности играл свою роль, в полной мере и эффективно выполняя свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Совет является органом Организации Объединенных Наций, на который, в соответствии со статьей 24 Устава, возложена основная ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

В этой связи на Всемирном саммите 2005 года, который проходил на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, главы государств и правительств заявили о необходимости продолжать усилия по осуществлению глобальной структурной реформы Совета Безопасности, чтобы сделать его более представительным, транспарентным, эффективным и равноправным, укрепить эффективность и законность его резолюций в интересах поддержания международного мира и безопасности, защиты человечества от бедствия войны, грубых нарушений прав человека и других современных угроз, с которыми сталкиваются наши народы.

Саудовская Аравия хотела бы также выразить свое разочарование в связи с неэффективностью резолюций и политики Совета Безопасности и двой-

ными стандартами, которые очевидны в некоторых аспектах деятельности Совета, особенно по вопросам мира и безопасности на Ближнем Востоке. Это привело к дальнейшей оккупации арабской территории и перечеркнуло международные усилия по созданию мира на Ближнем Востоке.

Мир стал свидетелем агрессии Израиля против Ливана и палестинских территорий в ходе войны, которая привела к систематическому и преднамеренному уничтожению инфраструктуры.

Продолжаются нарушения национальных и гуманитарных прав, погибают и получают ранения ни в чем не повинные мирные граждане, их подвергают задержанию и аресту, они становятся жертвами кровавых расправ. Все эти действия совершаются в нарушение международных соглашений и документов. Израиль продолжает проводить свою политику гегемонии и оккупации и осуществлять свои экспансионистские и расистские действия в регионе из-за отсутствия озабоченности происходящим со стороны одних государств, а также благодаря поддержке этой политики со стороны других.

Таким образом, Совет оказался неспособным принять важные решения в этой связи, несмотря на тот факт, что арабские страны выразили свои подлинные миротворческие намерения в ходе Саммита арабских стран в Бейруте в 2001 году, поддержав инициативу, предложенную Его Величеством королем Абдаллой ибн Абдель Азизом Аль Саудом, о достижении справедливого и всеобъемлющего мира в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, ведущую к подписанию мирного договора, полному возвращению палестинских и других оккупированных арабских территорий и созданию независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

Моя делегация принимала участие в дискуссиях, и мы хотели бы быть свидетелями конструктивного обсуждения этого вопроса на всех уровнях внутри Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Мы выслушали заявления и выступления практически всех государств. Все наши конструктивные дискуссии были проведены лишь на теоретическом уровне и не были претворены в жизнь. Остается фактом, что члены Совета Безопасности — в особенности постоянные члены — призваны сыграть важную роль в этой связи. Они должны

применять рациональный подход к рассмотрению этой ситуации, поскольку со времени основания нашей Организации в мире произошло много перемен. В настоящее время необходимо провести серьезную реформу Совета Безопасности, с тем чтобы он мог укрепить свой потенциал по предотвращению конфликтов и кризисов, не допуская их появления.

Г-н Абдель Азиз (Египет) (*говорит по-английски*): Сегодня Генеральная Ассамблея обсуждает два взаимосвязанных вопроса. Эти вопросы приобретают все большую важность в свете убежденности международной общественности в том, что процесс реформы Организации Объединенных Наций не будет полным и успешным без реформирования и расширения Совета Безопасности. Мы с нетерпением ожидаем обсуждения доклада Совета Генеральной Ассамблеи наряду с обсуждением вопроса о реформе Совета Безопасности, поскольку мы считаем, что нам необходима правдивая и транспарентная картина всех аспектов деятельности Совета, с тем чтобы мы могли повысить его эффективность и сделать его более представительным в плане отражения интересов всего членского состава Организации. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть необходимость покончить с посягательствами Совета на мандаты Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в одних ситуациях, а также с его нерешительностью в других в том, что касается его действий в соответствии с возложенным на него мандатом в результате проявления определенных политических интересов, что обычно связано с той ролью, которую играют постоянные члены, и применением ими права вето.

Несомненно, неспособность Совета противостоять незаконным действиям Израиля, как это имело место во время недавней кровавой бойни в Бейт Хануне, в результате применения права вето одним из постоянных членов, а также его неспособность в течение 34 дней положить конец агрессии Израиля против народа и территории Ливана в результате обструкции со стороны того же постоянного члена в отношении принятия резолюции, призывающей к прекращению огня, когда в Ливане погибло много людей, — все это решительно подтверждает необходимость реформирования существующих формул и равновесия сил в Совете.

Такие усилия по осуществлению реформы особенно важны с учетом существующего геогра-

фического дисбаланса в категории постоянных членов и с учетом того факта, что в составе Совета нет представителей Африки, а также ввиду злоупотребления правом вето, что противоречит принципу, в соответствии с которым постоянные члены представляют интересы большинства членов нашей Организации.

Кроме того, такой подход отражает попытку Совета Безопасности осуществлять своей процесс принятия решений вопреки принципам демократии, которые основаны на транспарентности, подотчетности и соответствуют духу Устава, а также в ущерб другим главным органам и все чаще в ущерб интересам соответствующих стран.

Результатом всего этого был такой процесс принятия решений в Совете Безопасности, при котором не учитывались характер и масштабы многих рассматриваемых им жизненно важных вопросов. Это негативно сказалось на урегулировании конфликтов — в результате чего в ряде случаев имело место затягивание конфликтов, что приводило к усугублению страданий народов. В этой связи принятая Советом Безопасности резолюция 1706 (2006) по вопросу об ухудшающейся гуманитарной ситуации в регионе Дарфура является наглядным примером того, как можно нанести ущерб авторитету Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом в результате скоропалительного применения нереалистичного и неверного подхода, основанного на узкоэтнических временных национальных интересах, вместо того, чтобы исходя из прагматичного и объективного подхода содействовать повышению эффективности, укреплению законности резолюций Совета и доверия к ним, что должно приводить к принятию необходимых решений, а не к бесплодной конфронтации.

В итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) главы наших государств и правительств подтвердили свою веру в Организацию Объединенных Наций и приверженность целям и принципам ее Устава. Следовательно, восстановление доверия к нашей Организации все больше связывается с нашей способностью осуществить реформу Совета Безопасности, с тем чтобы он отражал современные реальности в мире и соответствовал ценностям и принципам демократии, справедливости и равенства. Это также способствовало бы преодолению растущего разрыва между Севером и Югом и представлению, согласно которому — по

той или иной причине — на некоторых государствах лежит бо́льшая, чем на других, ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

В этом контексте вопрос о подотчетности лежит в центре реформы Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности, в частности. Наиболее важным здесь является требование об устранении искусственно созданного неравенства в институциональных отношениях между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, а также между постоянными и непостоянными членами. Такое неравенство также проявляется в неоправданных задержках с представлением ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее. По нашему мнению, в отсутствие процедурных или технических причин такие задержки связаны с неоднократными попытками Совета Безопасности игнорировать реальность того, что Генеральная Ассамблея является более демократичным органом Организации Объединенных Наций — органом, которому в соответствии с положениями Устава подотчетны все другие главные и вспомогательные органы нашей Организации.

Кроме того, в докладе Совета Безопасности этого года вновь не нашли отражения обязательства, связанные с осуществлением соответствующих положений различных резолюций Генеральной Ассамблеи об активизации ее роли, последней из которых была резолюция 60/286, в которой предусматривается, чтобы в своем докладе Совет отказался от давно устоявшейся негибкой формы изложения и простого перечисления фактов и цифр и проявил более аналитический подход, определив основы для принятия своих резолюций и заявлений Председателя; отразил позиции, занятые в ходе консультаций различными членами, включая постоянных членов и заинтересованные страны; изложил причины, по которым Совет не смог принять твердых и эффективных мер по решению важных вопросов, касающихся поддержания международного мира и безопасности, а также причины принятия резолюций, которые либо невозможно выполнить, либо они приводят к конфронтации, которая лишь подпитывает конфликты, вместо того, чтобы их урегулировать.

Делегация Египта хотела бы подтвердить, что в любом случае в процессе осуществления реформы Совета Безопасности необходимо устранить все

негативные аспекты, которые мешают восстановить доверие к Совету. Такая реформа должна включать два главных, неделимых и взаимодополняющих аспекта, а именно, расширение членского состава Совета по двум его категориям и реформирование его методов работы. С этой целью я хотел бы подтвердить, что Египет примет участие в любых подлинных, коллективных и конструктивных усилиях, направленных на проведение всеобъемлющей реформы в рамках единого пакета и на основе широкого согласия относительно нижеследующей группы принципов.

Во-первых, расширение членского состава постоянной и не постоянной категорий членов должно проводиться при соблюдении справедливого представительства развивающихся, в особенности африканских, стран, всех культур и цивилизаций, что позволит скорректировать существующий дисбаланс в пользу интересов развитых стран. Численность расширенного состава Совета должна определяться необходимостью справедливого представительства.

Во-вторых, расширение состава должно обеспечивать равенство прав, привилегий и обязанностей как нынешних, так и новых постоянных членов. Вопрос о праве вето следует решать на основе целостного и неразделимого подхода, который соответствует принципам равенства и международного демократического управления. Это повлечет за собой упразднение права вето и, вплоть до его отмены, распространение этого права на новых постоянных членов.

В-третьих, необходимо провести целенаправленные и конструктивные реформы, касающиеся рабочих методов Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить транспарентность его работы и участие в ней нечленов Совета, в особенности стран, непосредственно затрагиваемых его решениями. Далее, следует расширить масштабы взаимодействия на основе принципов уважения и равенства между Советом и региональными организациями, а также сторонами, участвующими в конфликтах.

В-четвертых, необходимо восстановить баланс в сфере институциональных отношений между тремя главными органами Организации Объединенных Наций — Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом

в том, что касается их прерогатив и мандатов в соответствии с Уставом.

С этой целью делегация Египта присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Кубы от имени Движения неприсоединения, и к заявлению посла Нигера от имени Группы африканских государств. Египет хотел бы подтвердить, что он полностью поддерживает все аспекты и элементы Общей африканской позиции, отраженной в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации, которые являются едиными и неделимыми. Эта Общая позиция отражает справедливые и законные стремления африканских стран добиться подлинного и справедливого представительства в расширенном в Совете Безопасности, которое отвечало бы влиянию и значению континента, соответствовало бы усилиям его стран, региональных и субрегиональных организаций по реализации политических задач и задач в области безопасности, позволяло бы отстаивать интересы африканских государств в Совете Безопасности наравне с другими региональными группами, члены которых наделены правом вето.

Проведенные нами в прошлом году переговоры подтвердили, что варианты расширения состава Совета Безопасности, представленные Генеральным секретарем, по его собственному признанию, не получили необходимой поддержки. Поэтому нам важно продолжать работу над этим важным вопросом, сохраняя нынешнюю динамику, и сосредоточить наши поиски на выработке новой модели, которая отвечала бы общим стремлениям, в том числе законным чаяниям Африки, и пользовалась бы максимальной международной поддержкой, превышающей необходимое большинство в две трети голосов. Мы не сможем выработать такую модель, если не сумеем подойти к решению этой проблемы без предвзятости, учитывая преобладающие международные политические реалии — полностью отличные от тех, которые привели к созданию нашей Организации, — сделав реформирование и расширение Совета Безопасности одной из своих основных задач в рамках наших искренних усилий по осуществлению всеобъемлющей реформы Организации.

При этом ответственность за реформирование методов работы Совета Безопасности возложена прежде всего на Генеральную Ассамблею, которая должна и впредь основывать свои отношения с Со-

ветом Безопасности на принципах транспарентности и подотчетности, неустанно держа в поле зрения посягательства Совета на прерогативы Ассамблеи и реагируя на это принятием резолюций, в которых должны рассматриваться случаи невыполнения Советом своей ответственности за поддержание международного мира и безопасности, и при необходимости изменять институциональные рамки рассмотрения таких случаев.

Организация работы

Председатель (говорит по-английски): Позвольте мне привлечь внимание членов Ассамблеи к работе Пятого комитета и к вопросу о дате объявления перерыва в текущей сессии.

Напоминаю членам Ассамблеи о том, что на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 13 сентября 2006 года, Генеральная Ассамблея приняла решение, согласно которому Пятый комитет завершит свою работу к пятнице, 8 декабря 2006 года, и что шестьдесят первая сессия объявит перерыв в своей работе во вторник, 12 декабря 2006 года.

Я была проинформирована Председателем Пятого комитета о том, что Комитет не сможет завершить свою работу к пятнице, 8 декабря. Насколько я понимаю, Комитету придется собираться вплоть до вторника, 19 декабря.

В этой связи и с учетом работы, которую еще предстоит проделать в этой части сессии, я хотела бы предложить Ассамблее перенести дату объявления перерыва в работе нынешней сессии на четверг, 21 декабря 2006 года.

Могу ли я в отсутствие возражений считать, что Ассамблея согласна с этим предложением?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): В контексте работы Пятого комитета могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна продлить работу Пятого комитета до вторника, 19 декабря?

Возражений нет.

Решение принимается.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы также проинформировать членов Ассамблеи о некоторых изменениях в программе работы Генеральной Ассамблеи и добавлениях к ней.

Рассмотрение пункта 110 повестки дня, озаглавленного «Активизация работы Генеральной Ассамблеи», намеченное изначально на завтрашнее утро, вторник, 12 декабря, перенесено на вторую половину дня в среду, 13 декабря.

Утром в среду, 13 декабря, Ассамблея рассмотрит доклад Специального комитета по вопросу о всеобъемлющей и единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов с целью принятия решения по проекту конвенции о правах инвалидов.

Утром в четверг, 14 декабря, Ассамблея проведет церемонию присяги нового Генерального секретаря.

Во второй половине дня в четверг, 14 декабря, Ассамблея рассмотрит доклады Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

Секретариат опубликует пересмотренную программу работы, отражающую данные изменения.

Я хотела бы также напомнить членам Ассамблеи о том, что в пятницу, 15 декабря, Ассамблея возобновит десятую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи по вопросу о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.